

INDICE ANNATE 2009-2019

SEZIONE  
LINGUISTICA E STORIA DELLA LINGUA ITALIANA  
(titoli in ordine alfabetico)

A tavola con Cherubini. Il cantiere

Alberto Capatti

Atti del convegno “Di scritto e di parlato” Antiche e nuove diamesie

Giuseppe Polimeni, Massimo Prada (a cura di)

Autobiografie di emigrati da San Marco in Lamis: caratteristiche linguistiche e testuali

Eugenio Salvatore

Che cosa resta di Cherubini oggi? due casi di studio

Emanuele Miola

Cherubini (1814) nella storia della prima lessicografia dialettale

Ivano Paccagnella

Così parla la buona giovinetta: questioni di morale e di lingua in “Come vorrei una fanciulla” di Ida Baccini

Rosa Argenziano

Da “i classici in dialetto” ai “classici del dialetto” nella manualistica scolastica e popolare tra il 1861 e il 1930

Michela Dota

Da Ugo Foscolo ufficiale a il capitano Ugo Foscolo: mutamenti linguistico-letterari in un dittico self-helpista di Edmondo De Amicis

Michela Dota

Dal “crème caramel” al “cupcake”: l’invasione degli anglicismi in cucina, al ristorante e al bar

Stefano Ondelli

Del classico in dialetto: prassi o nuova pratica? Saggio di commento a “*Comme s’arricettaie zizìo*” (Carlo Avvisati, Arte’m, 2018)

Marta Idini

[Etimologie cherubiniane](#)

Michele Colombo

[Federico Borromeo e i «Ragionamenti» intorno alla «Festa delle lingue»](#)

Edoardo Buroni

[Fonti di Google per la lessicografia: prova di monitoraggio](#)

Ludovica Maconi

[Fra gigli e mastrofini: il “Prospetto di verbi toscani tanto regolari che irregolari” \(1761\) di Giovanni Battista Pistolesi](#)

Alessio Ricci

[“Giannettino” tra sillabario e grammatica: un’analisi linguistica della tradizione dei manuali collodiani](#)

Massimo Prada

[Gli italianismi nella lingua islandese](#)

Maurizio Tani

[“I Misteri di Napoli” tra retorica ed espressività](#)

Mariella Giuliano

[I Promessi sposi di Guido da Verona: appunti sulla lingua e sullo stile](#)

Giuseppe Sergio

[I “Ricordi di Londra” di Edmondo De Amicis: un’analisi linguistica](#)

Alessandro Canazza

[I “Quaderni ucraini” di Igort. Analisi linguistica di un reportage a fumetti](#)

Valerio Monti

---

## **IMPARARE L’ITALIANO. UN BISOGNO EDUCATIVO SPECIALE DA GIULIO TARRA A OGGI**

Atti delle Giornate di Studio dedicate a Giulio Tarra, Milano 2016-2017

a cura di Giuseppe Polimeni, Massimo Prada

Contributi di Massimo Prada, Matteo Grassano, Giuseppe Polimeni, Michela Dota, Maria Giulia Longhi, Giulia Galbiati, Francesca Almini e Federica Venier, Cecilia Demuru, Elisa Marazzi, Aldo Roma, Daniela Notarbartolo

Nota introduttiva

Daniele Donzelli

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12810>

## **I. A proposito di Giulio Tarra**

Tornare a parlare di don Giulio Tarra

Massimo Prada

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12812>

«Perchè noi s'ha da parlare toscano?». Note linguistiche sulle “Letture graduate” di Giulio Tarra

Matteo Grassano

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12813>

La “più ardua e quindi più meritevole educazione” Brusuglio, 8 ottobre 1872, Alessandro Manzoni e Giulio Tarra: il «fondamento» di una posizione linguistica  
Giuseppe Polimeni

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12814>

La pedagogia linguistica di Giulio Tarra

Michela Dota

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12815>

Giulio Tarra traduttore dal francese

Maria Giulia Longhi

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12816>

Don Giulio Tarra, educatore dei sordomuti. biobibliografia essenziale

Giulia Galbiati

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12817>

## **II. Intorno a Giulio Tarra**

Il Congresso di Milano fra suono e segno

Francesca Almini, Federica Venier

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12819>

«Non è coi gesti»: l'educazione alla letto-scrittura per i sordomuti nei sillabari dell'Ottocento

Cecilia Demuru

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12820>

Pasquale Fornari (1837-1923), un poligrafo al servizio al servizio della «parola viva»

Elisa Marazzi

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12821>

I segni in scena ovvero la posterità di Charles-Michel de L'Épée nel teatro italiano dell'Ottocento

Aldo Roma

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12822>

Modelli sintattici e strumenti visivi: la grammatica per studenti con BES

Daniela Notarbartolo

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12823>

---

[La “\*Batracomiomachia\*” di Alessandro Garioni tra greco, italiano e milanese](#)

Francesco Sironi

[La musica del corpo: sulla denominazione dei rumori del corpo nell’italiano medico contemporaneo](#)

Rosa Piro

[La punteggiatura nelle scritture di italiani semicolti: le lettere di Leo Spitzer](#)

Maria Laura Restivo

[La punteggiatura nei sottotitoli interlinguistici di serie televisive anglosassoni](#)

Davide Mastrantonio, Michele Ortore

[Il linguaggio del diritto e della burocrazia nel XIX secolo tra aperture e istanze puristiche](#)

Francesca Fusco

[Il trasferimento lessicale: ambito italiano-francese](#)

Pia Galetto

[Imparare a leggere e scrivere nelle scuole reggimentali \(1861-1915\)](#)

Michela Dota

[In aiuto all’unità della lingua e contro gli errori provenienti dal dialetto. Il sillabario e il vocabolarietto di Antonino Traina](#)

Michela Dota

[Italy: web tourism promotion](#)

Katarína Klimová

[L’italiano delle guide turistiche: uno studio della lingua orale del turismo](#)

Elena Mauri

[La comunicazione politica sui social network: un’analisi linguistica](#)

Daniele Spoladore

[La formazione degli etnici nella riflessione linguistica di Francesco Cherubini](#)

Federica Guerini

[La lingua filmata: “L’uomo che verrà” di Giorgio Diritti](#)

Marta Idini

La lingua italiana nelle partiture musicali fra XVIII e XX secolo

Marco Giardini

La parola per tutti. Percorsi linguistici delle traduzioni bibliche in lingua italiana nel cinquecento (e inizi del seicento)

Franco Pierno

La pratica e la grammatica: Cherubini glottodidatta e autore di manuali per la scuola

Michela Dota

La revisione del testo tradotto: dalla parte dell'italiano

Lucilla Pizzoli

La sintassi delle lettere di Camillo Golgi: tra grammatica epistolare, lingua scientifica e linguaggio burocratico

Marta Damato

Le parole dei libri nel "Vocabolario milanese-italiano" di Francesco Cherubini. Riflessi del mondo editoriale (milanese) nel lessico dialettale

Edoardo Buroni

Le «sottigliezze di certa didattica superlativa» della grammatica elementare: storia (attestata) del metodo rafforzista (1814-1914)

Michela Dota

Lingua italiana e lingua nazionale in alcune partiture di musica giapponese

Marco Giardini, Miho Kamiya

LIPSI. Il lessico di frequenza dell'italiano parlato in Svizzera

Massimo Prada

Luce ed ombra nel "notturno"

Annarita Miglietta

Ma al Cherubini piace il nome Francesco?

Franco Lurà

Meal in Italy. Italianismi nel linguaggio gastronomico inglese ed angloamericano

Francesca Perissinotto

Nuove diamesie: l'italiano dell'uso e i nuovi media (con un caso di studio sulla risalita dei clitici con bisognare)

Massimo Prada

Palpitante, ridente, nostalgica, appassionata: la lingua dei diari di Antonia Pozzi

Giuseppe Sergio

Per l'impiegato milanese e il buon costume dei giovanetti: il "Vocabolario mantovano-italiano" di Francesco Cherubini

Mario Piotti

[Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri \(I\)](#)

Alberto Sobrero, Annarita Miglietta

[Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri - II](#)

Alberto Sobrero, Annarita Miglietta

[Piccolo glossario garibaldiano](#)

Alberto D'Alfonso

[Quanti sono gli italianismi nel tedesco contemporaneo?](#)

Giovanni Rovere

[Retrodatazioni di viaggio](#)

Mario Piotti

[Ritrattistica femminile e descrizioni d'ambiente nella novellistica della Contessa Lara: appunti per un'indagine stilistico-retorica](#)

Benedetto Giuseppe Russo

[Tecmirio](#)

Joel Vaucher de la Croix

[Trasferimento linguistico e voce lessicale](#)

Enrico Arcaini

[Twitter: un'analisi dell'italiano nel micro blogging](#)

Cristina Zaga

[«Un dialogo stupendo davvero». Verga alla ricerca del parlato borghese, da “Una peccatrice” a “Rose caduche”](#)

Daria Motta

[Un vocabolario, finito che sia di stampare, si ferma; le lingue camminano \(A. Manzoni, Sentir messa\)](#)

Gabriella Cartago

[Varietà formali in rete - Peculiarità linguistiche e ricadute glottodidattiche](#)

Cristina Onesti

[Versanti dell'italiano del “Vocabolario milanese-italiano” di Francesco Cherubini \(seconda edizione\)](#)

Teresa Poggi Salani